







Rendre la ville un peu plus poétique chaque jour...

*Give the city a little more poetry every day...*

Canalisations, 2017  
Tubes en pvc, métal et verre soufflé  
60x140 cm

*Pipelines, 2017*  
*Pvc, metal and blown glass tubes*  
*60x140 cm*

*As if, in the city, the light seems to have definitively vanquished the part which returned to the shade.*

*Laurane seems to see the invisible and the common.*

*She extracts the essential, plays with the material, tame, while leaving him in his freedom and preserving his identity.*

*This exploration of the limits never stops. There is a kind of unease and astonishment when you see his plays for the first time.*

*A kind of doubt, also of skepticism. This comes from his look, which marries, conjugates, dialogue between ennobling banal and poetry.*

*His specific objects, whose shapes vary from the simplest to the most eccentric, take attitudes as diverse as those found in his drawings.*

*They offer us infinite possibilities, to transgress the visual and tactile habits. A kind of rejection of conceptions by romantic and sublime.*

*«You have to observe for a long time, to absorb it, to forget the cultural strata that have accumulated in our memories» Jean Dubuffet*

*Gilles Traquini*

Comme si , dans la ville, la lumière paraît avoir définitivement vaincu la part qui revenait à l'ombre.

Laurane semble voir l'invisible et le commun.

Elle en extrait l'essentiel, joue avec la matière, l'apprivoise, tout en lui laissant sa liberté et préservant son identité.

Cette exploration des limites ne s'arrête jamais.

On rencontre une sorte de malaise et d'étonnement en apercevant ses pièces pour la première fois. Une sorte de doute, aussi de scepticisme.

Cela vient de son regard, qui arrive à marier, conjuguer, dialoguer entre anoblissement du banal et poésie.

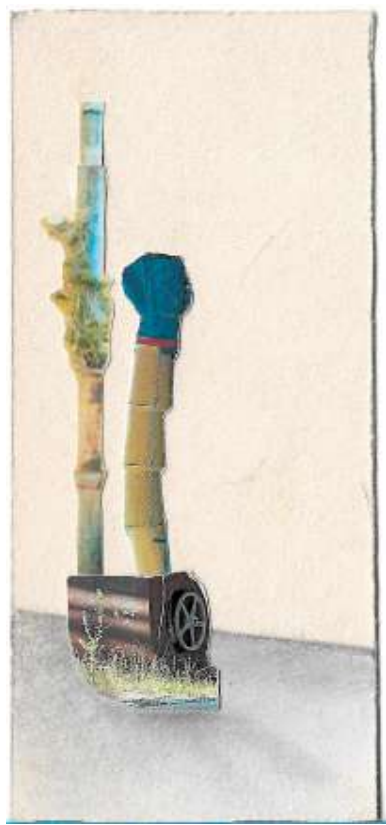
Ses objets spécifiques dont les formes varient du plus simple au plus excentrique, prennent des attitudes aussi diverses que celles trouvées dans ses dessins. Elles nous offrent des possibilités infinies, de transgresser les habitudes visuelles et tactiles.

Une sorte de rejet des conceptions en adoptant romanesque et sublime.

« Il faut observer longtemps, s'en imprégner, oublier peut être les strates culturelles qui se sont accumulées dans nos mémoires et viennent parfois placer entre eux et nous un écran de savoir dommageable à l'émergence de notre sensibilité - une culture asphyxiante disait Jean Dubuffet »

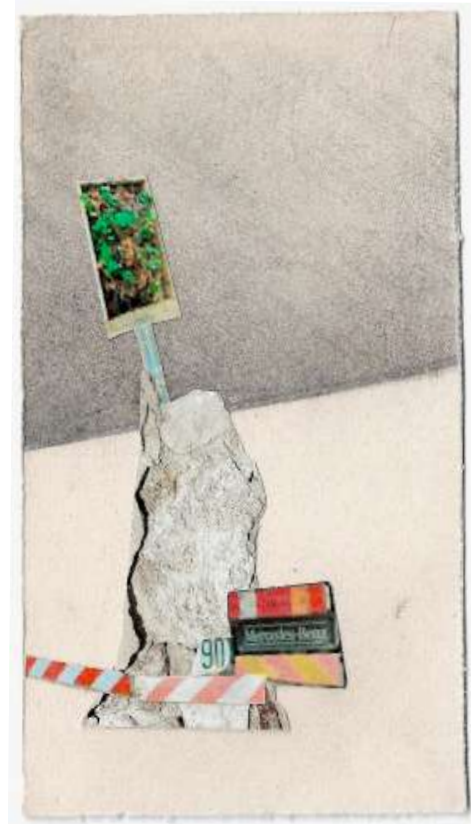
Gilles Traquini











Sculptures en cours, 2018  
Papier de bois, photographies  
Dimension variables

*Sculpture in progress, 2018*  
wood paper, photography  
Variables dimension



Construire du vide, 2018  
Cadre aluminium, béton, pierres  
100x100 cm

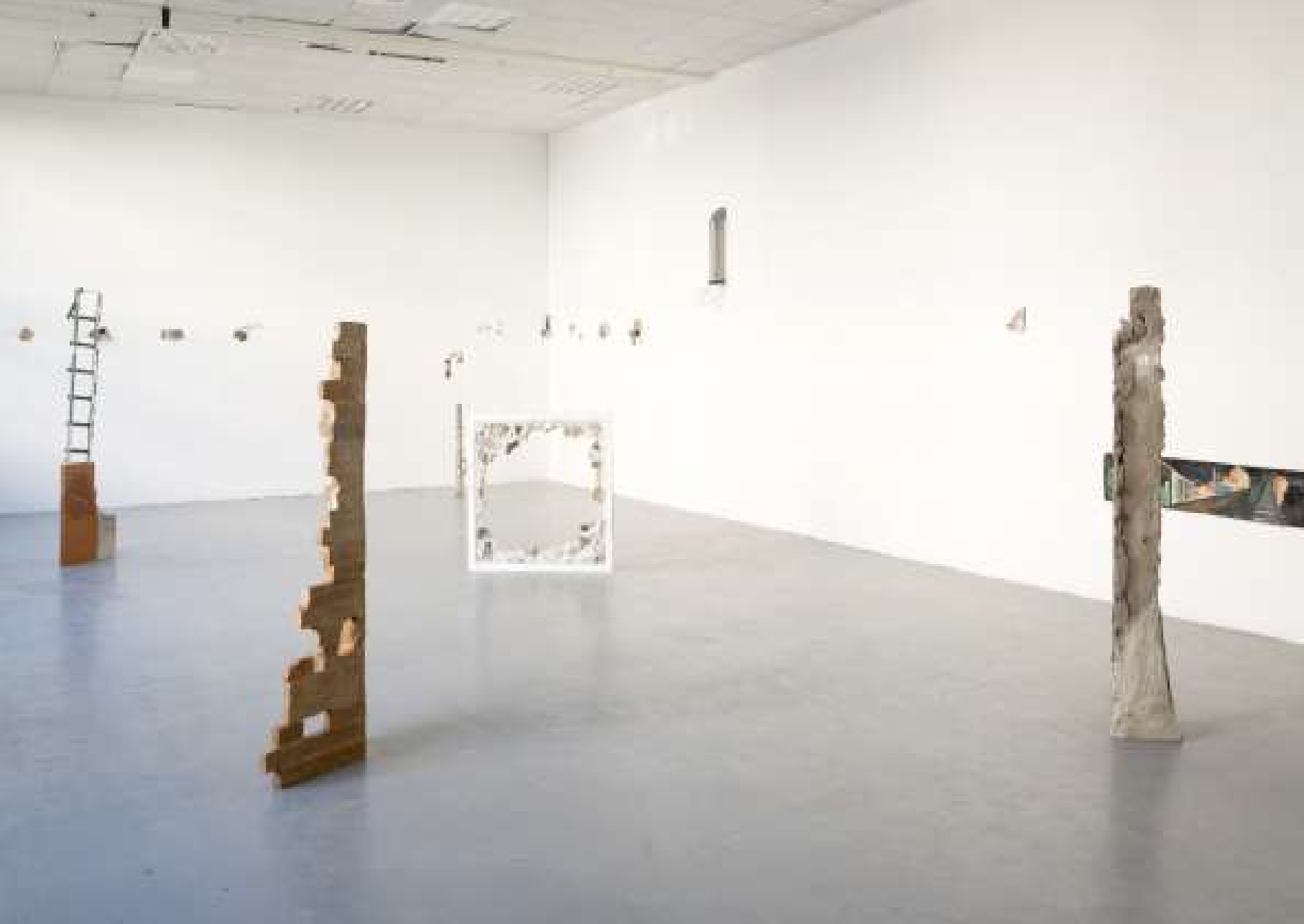
Lisière de ruine, 2018  
Argile, colle  
160x85 cm

*Building a vacuum, 2018*  
*Aluminum frame, concrete, stones*  
*100x100 cm*

*Edge of ruin, 2018*  
*Clay, glue*  
*160x85 cm*

DNSEF, 2018  
(vue d'ensemble - overview)







Glory hole, 2018  
Béton et verre soufflé  
45x165 cm

*Glory hole, 2018*  
*Concrete and blown glass*  
*45x165 cm*









La ville offre des compositions façonnées par la nature et l'homme. Je cherche à exprimer une forme de poésie présente dans des formes apparemment banales et quotidiennes. Sensible à l'architecture qui évolue, j'aime observer les chantiers, photographier des situations, prélever des objets ou matériaux abandonnés, et donner de l'attention à ce qui ne se voit pas au premier regard.

En saisissant ces formes qui composent notre environnement et à travers chaque paysage, je perçois différentes installations, mêlant sculptures, peintures et dessins.

Par la suite, le dessin devient une passerelle vers la sculpture. ; j'assemble et je compose différents fragments d'architecture et de végétation qui s'articulent et qui communiquent entre eux, révélant ainsi le potentiel de chacun.

Ce sont de petites histoires, un répertoire de mots, de phrases et de poésies qui construisent une architecture faisant écho à la nature.

*The city offers compositions shaped by nature and man. I seek to express a form of poetry present in seemingly banal and everyday forms. Sensitive to the architecture that evolves, I like to observe the sites, photograph situations, remove abandoned objects or materials, and give attention to what is not visible at first glance.*

*By grasping these forms that make up our environment and through each landscape, I perceive different installations, mixing sculptures, paintings and drawings.*

*Subsequently, the drawing becomes a gateway to the sculpture. ; I assemble and compose different fragments of architecture and vegetation that articulate and communicate with each other, revealing the potential of each.*

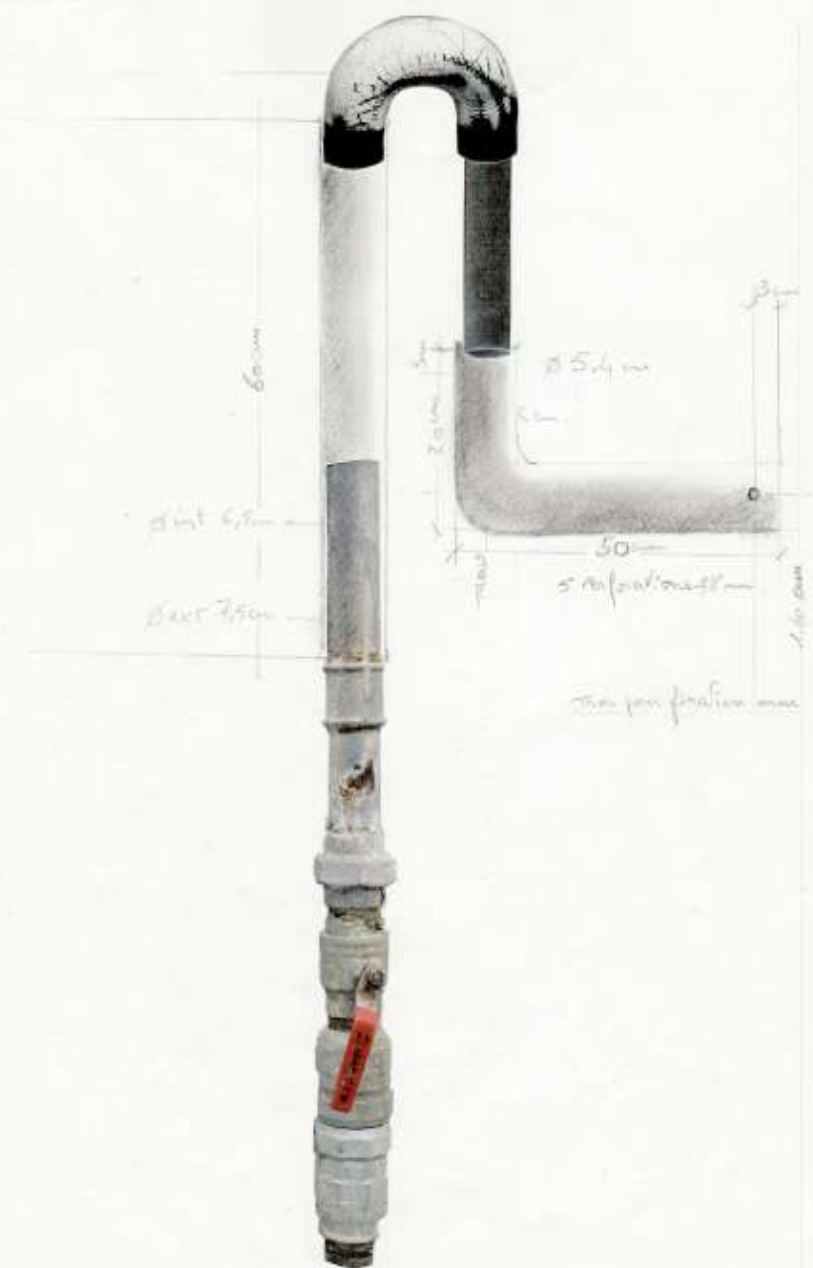
*These are small stories, a repertoire of words, phrases and poems that build an architecture echoing nature.*





*Ma-Quête, 2018*  
Série-20 pièces  
Dimensions variables

*My models, 2018*  
Série-20 pièces  
Variables Dimension



En 2017, j'ai réalisé une série de coudes et de tubes en verre soufflé, grâce à des moules en plâtre et avec le soutien du C.I.R.V.A. (Centre International du Verre et Arts Plastiques).

L'idée de travailler avec le verre m'a paru évidente pour son aspect fragile et délicat. Séduite par le côté transparent et précieux de la matière qui pouvait contraster avec mes récupérations, j'ai choisi de jouer sur un rapport à la réalité, en liant des tubes récupérés invisibles, transparents sous nos yeux, jetés, abandonnés, qui ont perdu leur fonctions initiales, avec ces « précieux » tubes fabriqués en verre soufflé.

*In 2017, I realized a series of bends and tubes in blown glass, thanks to plaster casts at the C.I.R.V.A. (International Center for Glass and Plastic Arts).*

*The idea of working with glass seemed obvious to me for its fragile and delicate appearance. Seduced by the transparent and precious side of the material that could contrast with my recoveries, I chose to play on a relationship to reality, by linking recovered tubes invisible, transparent under our eyes, discarded, who have lost their original functions, with these «precious» tubes made of blown glass*

Croquis, 2017  
Papier A4

Sketch, 2017  
Paper A4

*Canalisation bouchée*, 2017

72x12 cm

Salon internationale d'art contemporain , ART O RAMA, 2018

*Clogged pipeline*, 2017

72x12 cm

International Exhibition of Contemporary Art, ART O RAMA, 2018



Canalisations et canalisation à la poignée rouge, 2017

Atelier des Situations, Friche la Belle de Mai.

Pièce 1

Tubes PVC et coude en verre  
60x40

Pièce 2

Tubes PVC et coude en verre  
140x8

Pièce 3

Tube galvanisé, tube en verre  
coude en caoutchouc et tube PVC  
120x25







*Les objets chutes, 2018*

Dimensions variables.  
Salon internationale d'art contemporain,  
ART O RAMA, 2018

*Falls objects, 2018*

Variable dimensions  
International Exhibition of Contemporary Art,  
ART O RAMA, 2018



Après la photographie, le dessin vient comme une seconde étape à mon processus de travail.  
À partir de mes images et documents de recherche, je sélectionne et découpe des éléments.  
Je réalise des plans, des volumes, et mêle plusieurs situations reproduisant des réalités, ou les détournant.  
Dessiner me permet d'accumuler un nombre important d'informations et de retransmettre tout ce qui fait éponge en moi au delà de mes limites en pratique.  
Un champs d'expérimentation et de liberté pour pouvoir réaliser des plans, et volumes afin de penser, en amont, la sculpture.

*After photography, drawing comes as a second step to my work process.  
From my images and research documents, I select and cut elements. I realize plans, volumes, and mixes several situations reproducing realities, or diverting them.  
Drawing allows me to accumulate a large amount of information and retransmit everything that i fell in me beyond my limits in practice.  
A field of experimentation and freedom to be able to realize plans, and volumes in order to think, upstream the sculpture*

Bandes noir, 2018  
papier de soie noir  
dimension variables

*Black strips, 2018  
black silk paper  
variable dimension*





Plans, 2018  
Papier de soie noir, posca  
70x80 cm

*Plans, 2018*  
*Black silk paper, posca*  
*70x80 cm*



MS 101  
MS 101

MS 101  
MS 101

*Cela ne tient qu'à un fil, 2017*  
Phare de voiture, végétation, potence  
Dimension variables

*It only hangs by a thread, 2017*  
Car headlight, vegetation, stem  
Variable dimension

